



**CÔNG TY TNHH OQR**

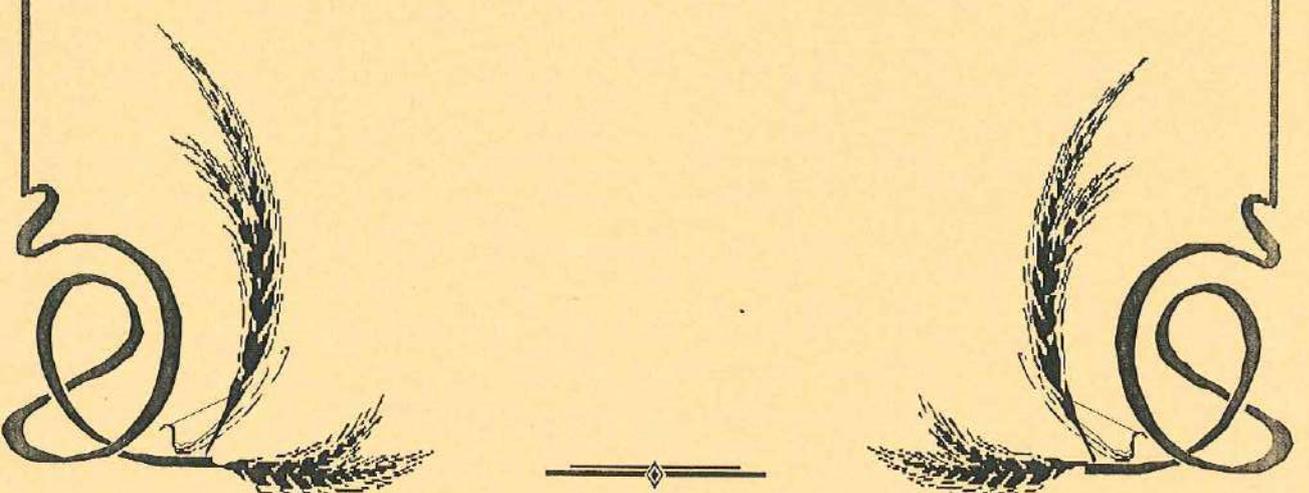
**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM  
THỰC PHẨM BỔ SUNG PREMIUM SAFFRON  
COLLAGEN**

Tên tổ chức, cá nhân: **CÔNG TY TNHH OQR**

Địa chỉ: **Tầng 7, Tòa nhà Bcons, 4A/167A Đường D1, Phường 25, Quận Bình  
Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam**

Điện thoại: **028 2250 8713**

Mã số doanh nghiệp: **0315909712**



**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**

Số: 01/OQR/2020

**I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm**

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH OQR

Địa chỉ: Tầng 7, Tòa nhà Bcons, 4A/167A Đường D1, Phường 25, Quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại: 028 2250 8713

Mã số doanh nghiệp: 0315909712

**II. Thông tin về sản phẩm**

1. Tên sản phẩm: Thực phẩm bổ sung Premium Saffron Collagen

2. Thành phần: Đường Glucose, Collagen peptide từ cá (Italy), đường Isomalt, hỗn hợp đường Lactose (đường Lactose, Dextrin), bột nước ép chanh (chanh cô đặc, Dextrin), Vitamin C, chất ổn định Microcrystalline cellulose INS460(i), bột hương chanh, chất tạo ngọt Xylitol INS967, Magnesium stearate, bột chiết xuất nhụy hoa nghệ tây, bột gel lô hội, bột vitamin và khoáng chất tổng hợp (Dibasic canxi photphat, Magie oxit, Vitamin C, Vitamin B<sub>12</sub> 0.1%, Nicotinic acid amide, sắt khử, kẽm oxit, Vitamin D<sub>3</sub>, Vitamin B<sub>6</sub> hydrochloride, Vitamin B<sub>1</sub> hydrochloride, Vitamin B<sub>2</sub>, Vitamin A, Vitamin E, Axit folic, Maltodextrin), Axit hyaluronic, chất tạo ngọt Sucralose INS955.

*Có chứa sữa*

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 24 tháng kể từ ngày sản xuất. Hạn sử dụng in trên bao bì sản phẩm.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói: Khối lượng tịnh: 120g/hộp (2g x 60 gói).

- Chất liệu bao bì: Sản phẩm được đựng trong gói PP, bao ngoài là hộp giấy; phù hợp với quy định của Bộ Y tế về bao bì thực phẩm.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

- Xuất xứ: Hàn Quốc

- Nhà sản xuất: Nutritional Pharmacy Co., Ltd.

- Địa chỉ: 351 Daegotbuk-ro, Daegot-myeon, Gimpo-si, Gyeonggi-do, Hàn Quốc

**III. Mẫu nhãn sản phẩm** (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm hoặc mẫu nhãn sản phẩm dự kiến)

**IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm**

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:



Thông tư số 24/2019/TT-BYT ngày 30/8/2019 của Bộ Y tế: Quy định về quản lý và sử dụng phụ gia thực phẩm.

Quyết định số 46/2007/QĐ-BYT: Quyết định về việc ban hành quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm.

Bản tiêu chuẩn sản phẩm (Specification of Product) của nhà sản xuất số NPLU20001 ngày 26 tháng 08 năm 2020.

### 1. Các chỉ tiêu cảm quan

STT	Tên chỉ tiêu	Yêu cầu
1	Trạng thái	Dạng bột
2	Màu sắc	Màu sắc đặc trưng của sản phẩm
3	Mùi vị	Mùi vị đặc trưng của sản phẩm

### 2. Tiêu chuẩn sản phẩm của nhà sản xuất

STT	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Mức tối đa
1	Cadmi	mg/kg	1.0
2	Chì	mg/kg	3.0
3	Thủy ngân	mg/kg	0.1
4	Tổng số vi sinh vật hiếu khí	cfu/g	10 <sup>4</sup>
5	Coliforms	cfu/g	10
6	E.coli	mpn/g	Không có
7	Clostridium perfringens	cfu/g	10
8	Salmonella	/25g	Không có
9	Bacillus cereus	cfu/g	10
10	Staphylococcus aureus	cfu/g	3
11	Tổng số bào tử nấm men - mốc	cfu/g	10 <sup>2</sup>

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

TP. Hồ Chí Minh, ngày 04 tháng 12 năm 2020

**ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN**



**GIÁM ĐỐC**  
**Lê Văn Trung**

## NỘI DUNG NHÃN PHỤ

# Thực phẩm bổ sung Premium Saffron Collagen

**Thành phần:** Đường Glucose, Collagen peptide từ cá (Italy), đường Isomalt, hỗn hợp đường Lactose (đường Lactose, Dextrin), bột nước ép chanh (chanh cô đặc, Dextrin), Vitamin C, chất ổn định Microcrystalline cellulose INS460(i), bột hương chanh, chất tạo ngọt Xylitol INS967, Magnesium stearate, bột chiết xuất nhụy hoa nghệ tây, bột gel lô hội, bột vitamin và khoáng chất tổng hợp (Dibasic canxi photphat, Magie oxit, Vitamin C, Vitamin B<sub>12</sub> 0.1%, Nicotinic acid amide, sắt khử, kẽm oxit, Vitamin D<sub>3</sub>, Vitamin B<sub>6</sub> hydrochloride, Vitamin B<sub>1</sub> hydrochloride, Vitamin B<sub>2</sub>, Vitamin A, Vitamin E, Axit folic, Maltodextrin), Axit hyaluronic, chất tạo ngọt Sucralose INS955.

*Có chứa sữa*

**Hạn sử dụng:** Xem trên bao bì sản phẩm,

**Hướng dẫn sử dụng:** Bổ sung collagen và một số vitamin cho cơ thể. Uống 1 gói mỗi ngày.

**Hướng dẫn bảo quản:** Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát. Tránh ánh nắng chiếu trực tiếp.

**Quy cách đóng gói:** Khối lượng tịnh: 120g/hộp (2g x 60 gói).

**Xuất xứ và thương nhân chịu trách nhiệm về chất lượng hàng hóa:**

- Xuất xứ: Hàn Quốc

Nhà sản xuất: Nutritional Pharmacy Co., Ltd.

Địa chỉ: 351 Daegotbuk-ro, Daegot-myeon, Gimpo-si, Gyeonggi-do, Hàn Quốc

- Thương nhân nhập khẩu, phân phối và chịu trách nhiệm về chất lượng hàng hóa:

CÔNG TY TNHH OQR

Địa chỉ: Tầng 7, Tòa nhà Bcons, 4A/167A Đường D1, Phường 25, Quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

**ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP**



**GIÁM ĐỐC**  
**Lê Văn Trung**



Nutritional information Total content  
120 g(2 g \* 60 sachets) / 5 kcal per 1 sachet(2 g)

Sodium 0 mg (0 %)	Carbohydrate 1.3 g (0.4 %)	Sugar 1 g (1 %)
Fat 0 g (0 %)	Trans fats 0 g	Saturated fat 0 g (0 %)
Cholesterol 0 mg (0 %)	protein 0.5 g (1 %)	Vitamin C 120 mg (120 %)

The ratio (%) of the daily nutritional content is based on 2,000 kcal, so it may vary depending on the amount of calories required by the individual.

Ingredient : Glucose, Fish collagen peptide(Italy), Isomalt, Mixed lactose (Lactose, Dextrin), Lemon juice powder(Lemon concentrated, dextrin), Vitamin C, Microcrystalline cellulose, Lemon flavor powder, Xylitol, Magnesium stearate, Saffron extracted powder, Aloe vera gel powder, Vitamin & Mineral mix powder(Calcium phosphate dibasic, Magnesium oxide, Vitamin C, Vitamin B<sub>12</sub> 0.1%, Nicotinic acid amide, Reduced iron, Zinc oxide, Vitamin D<sub>3</sub>, Vitamin B<sub>6</sub> hydrochloride, Vitamin B<sub>1</sub> hydrochloride, Vitamin B<sub>2</sub>, Vitamin A, Vitamin E, Folic acid, Malto dextrin), Hyaluronic acid, Sucralose

Contained Milk

## Premium Saffron Collagen

# Gila

Premium Low-molecular collagen



Containing Vitamin C 120 mg  
Small Molecule Collagen from Italy 500 mg  
2 g x 60포 (120 g) / 300 kcal

LOT no. : 20001

EXP : 2022.11.06 까지





# 길라 프리미엄 사프란 콜라겐

하루 한 포 ! 프리미엄 저분자 콜라겐  
Take a sachet a day  
premium low-molecular collagen

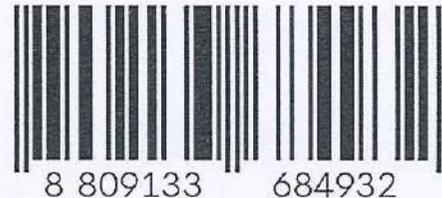
- 이탈리아산 콜라겐 500mg 함유
- 상큼 달달한 레몬맛
- 히알루론산 함유
- 8가지 비타민 함유 (비타민 A,C,B1&B6,엽산염,B2,B12,D3,E)
- Containing 500 mg of Italian collagen
- Refreshing and sweet lemon flavor
- Including Hyaluronic acid
- 8 kinds of vitamin (VA,VC, B1& B6 hydrochloride,VB2,VB12,VD3,VE)



내용량 : 2g x 60포 (120g) / 300 kcal  
섭취방법 : 1일 1~2포를 직접  
섭취하십시오.  
식품의 유형 : 기타가공품  
반품 및 교환처 : 구입처  
소비자상담실 : 053-256-0714  
품목보고번호 : 19990362295\_361  
본 제품은 공정거래위원회 고시 소비  
자분쟁해결기준에 의거 교환 또는 보  
상받을 수 있습니다.

Manufacturer : Nutritional Pharmacy Co., Ltd.  
351 Daegotbuk-ro, Daegot-myeon,  
Gimpo-si, Gyeonggi-do, Korea  
Distributed by : liebU / 2F, 176, Gyeongsang-  
gamyong-gil, Jung-gu,  
Daegu, Republic of Korea (Dongmun-dong,  
Fashion Jewelry Specialty Town)  
부정·불량 식품 신고는 국번없이 : 1399

MADE IN KOREA  
[www.gilaacosmetics.com](http://www.gilaacosmetics.com)



**BẢN DỊCH NHÃN CHÍNH SẢN PHẨM**

Thông tin dinh dưỡng

Cho 120g (2g x 60 gói) / 5kcal mỗi gói (2g)

Natri 0mg (0%)	Carbohydrate 1.3g (0.4%)	Đường 1g (1%)
Chất béo 0g (0%)	Chất béo trans 0g	Chất béo bão hòa 0g (0%)
Cholesterol 0mg (0%)	Protein 0.5g (1%)	Vitamin C 120mg (120%)

Tỷ lệ (%) dinh dưỡng hàng ngày dựa trên nhu cầu 2000kcal. Nó có thể thay đổi phụ thuộc vào nhu cầu calo của từng cá nhân.

Thành phần: Đường Glucose, Collagen peptide từ cá (Italy), đường Isomalt, hỗn hợp đường Lactose (đường Lactose, Dextrin), bột nước ép chanh (chanh cô đặc, Dextrin), Vitamin C, Microcrystalline cellulose, bột hương chanh, Xylitol, Magnesium stearate, bột chiết xuất nhụy hoa nghệ tây, bột gel lô hội, bột vitamin và khoáng chất tổng hợp (Dibasic canxi photphat, Magie oxit, Vitamin C, Vitamin B<sub>12</sub> 0.1%, Nicotinic acid amide, sắt khử, kẽm oxit, Vitamin D<sub>3</sub>, Vitamin B<sub>6</sub> hydrochloride, Vitamin B<sub>1</sub> hydrochloride, Vitamin B<sub>2</sub>, Vitamin A, Vitamin E, Axit folic, Maltodextrin), Axit hyaluronic, Sucralose.

Chứa sữa

Premium

Saffron Collagen

Gilaa

Collagen phân tử thấp thượng hạng

Chứa Vitamin C 120mg

Collagen phân tử nhỏ từ Italy 500mg

2g x 60 gói (120g) / 300kcal

Số lô: 20001

Hạn sử dụng: Cho tới ngày 06.11.2022

Uống 1 gói mỗi ngày

Collagen phân tử thấp thượng hạng

Chứa 500mg collagen Italy

Hương vị chanh tươi mới và ngọt ngào

Chứa Axit hyaluronic

8 loại vitamin (Vitamin A, Vitamin C, Vitamin B<sub>1</sub> và B<sub>6</sub> hydrochloride, Vitamin B<sub>2</sub>, Vitamin B<sub>12</sub>, Vitamin D<sub>3</sub>, Vitamin E)

Nhà sản xuất: Nutritional Pharmacy Co., Ltd.

351 Daegotbuk-ro, Daegot-myeon, Gimpo-si, Gyeonggi-do, Hàn Quốc

Phân phối bởi: liebU / 2F, 176, Gyeongsang-gamyeong-gil, Jung-gu, Daegu, Hàn Quốc  
(Dongmun-dong Fashion Jewelry Specialty Town)

Xuất xứ Hàn Quốc

[www.gilaacosmetics.com](http://www.gilaacosmetics.com)

## LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Tôi, Nguyễn Thị Thu,  
CMND số: 184122948 cấp  
ngày 17/02/2020 tại Công An  
Tỉnh Hà Tĩnh; cam đoan dịch  
chính xác giấy tờ văn bản này  
từ tiếng Hàn sang tiếng Việt.

Hôm nay, ngày 03 tháng 12 năm 2020 tại trụ sở Văn phòng  
Công chứng Nguyễn Huệ - Số 165 Giảng Võ, phường Cát  
Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Tôi, Công chứng viên Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ,  
thành phố Hà Nội.

### CHỨNG NHẬN

Người dịch

T

Nguyễn Thị Thu

- Bản dịch này do bà Nguyễn Thị Thu, CMND số:  
184122948 cấp ngày 17/02/2020 tại Công An Tỉnh Hà Tĩnh,  
là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng  
Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Nguyễn Thị  
Thu;

- Bản dịch gồm 02 tờ, 02 trang, lưu một (1) bản tại Văn  
phòng Công chứng Nguyễn Huệ.

Số công chứng: 2075 Quyền số: 01 TP/CC-SCC/BD9

CÔNG CHỨNG VIÊN



Nguyễn Thị Huệ



Nutritional information Total content  
120g(2g \* 60 sachets) / 5 kcal per 1 sachet(2g)

Sodium 0 mg (0 %)	Carbohydrate 1.3 g (0.4 %)	Sugar 1 g (1 %)
Fat 0 g (0 %)	Trans fats 0 g	Saturated fat 0 g (0 %)
Cholesterol 0 mg (0 %)	protein 0.5 g (1 %)	Vitamin C 120 mg (120 %)

The ratio (%) of the daily nutritional content is based on 2,000 kcal, so it may vary depending on the amount of calories required by the individual.

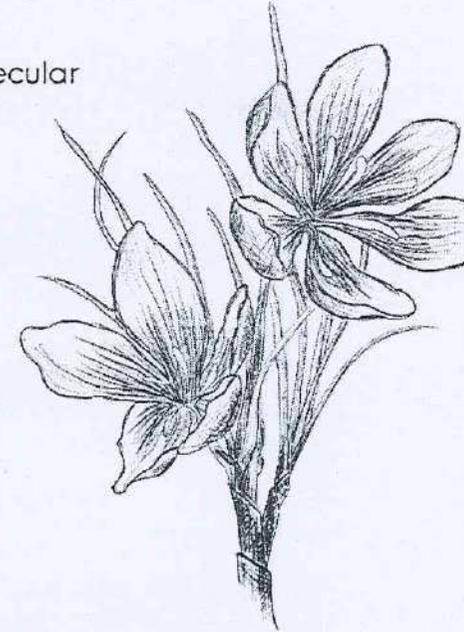
Ingredient : Glucose, Fish collagen peptide(Italy), Isomalt, Mixed lactose (Lactose, Dextrin), Lemon juice powder(Lemon concentrated, dextrin), Vitamin C, Microcrystalline cellulose, Lemon flavor powder, Xylitol, Magnesium stearate, Saffron extracted powder, Aloe vera gel powder, Vitamin & Mineral mix powder(Calcium phosphate dibasic, Magnesium oxide, Vitamin C, Vitamin B<sub>12</sub> 0.1%, Nicotinic acid amide, Reduced iron, Zinc oxide, Vitamin D<sub>3</sub>, Vitamin B<sub>6</sub> hydrochloride, Vitamin B<sub>1</sub> hydrochloride, Vitamin B<sub>2</sub>, Vitamin A, Vitamin E, Folic acid, Malto dextrin), Hyaluronic acid, Sucralose

Contained Milk

## Premium Saffron Collagen

# Gila

Premium  
Low-molecular  
collagen



Containing Vitamin C 120 mg  
Small Molecule Collagen from Italy 500 mg  
2g x 60포 (120g) / 300 kcal

LOT no. : 20001

EXP : 2022.11.06 까지

NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT

CỦA DOANH NGHIỆP



LÊ VĂN TRUNG

# 길라 프리미엄 사프란 콜라겐

하루 한 포! 프리미엄 저분자 콜라겐  
Take a sachet a day  
premium low-molecular collagen

- 이탈리아산 콜라겐 500mg 함유
- 상큼 달달한 레몬맛
- 히알루론산 함유
- 8가지 비타민 함유 (비타민 A,C,B1&B6,엽산염,B2,B12,D3,E)
- Containing 500 mg of Italian collagen
- Refreshing and sweet lemon flavor
- Including Hyaluronic acid
- 8 kinds of vitamin (VA,VC, B1& B6 hydrochloride,VB2,VB12,VD3,VE)

내용량 : 2g x 60포 (120g) / 300 kcal  
섭취방법 : 1일 1~2포를 직접  
섭취하십시오.  
식품의 유형 : 기타가공품  
반품 및 교환처 : 구입처  
소비자상담실 : 053-256-0714  
품목보고번호 : 19990362295\_361  
본 제품은 공정거래위원회 고시 소비  
자분쟁해결기준에 의거 교환 또는 보  
상받을 수 있습니다.

Manufacturer : Nutritional Pharmacy Co., Ltd.  
351 Daegotbuk-ro, Daegot-myeon,  
Gimpo-si, Gyeonggi-do, Korea  
Distributed by : liebU / 2F, 176, Gyeongsang-  
gamyeong-gil, Jung-gu,  
Daegu, Republic of Korea (Dongmun-dong,  
Fashion Jewelry Specialty Town)  
부정·불량 식품 신고는 국번없이 : 1399

MADE IN KOREA  
www.gilaacosmetics.com



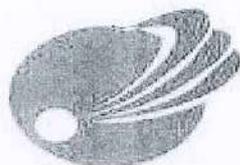
8 809133 684932

NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT

CỦA DOANH NGHIỆP



LÊ VĂN TRUNG



A Special Company In Probiotics

# Nutritional Pharmacy Co., Ltd.

351 Daegotbuk-ro, Daegot-myeon, Gimpo-city, Gyeonggi-do, Korea / <http://www.probioticcorp.com>



## SPECIFICATION OF PRODUCT



Product Name: Premium Saffron Collagen

SPEC No.: NPLU20001

Packing: 2g x 60 sachets (120g)

Expiration: 24 months

**Ingredients:** Glucose, Fish collagen peptide (Italy), Isomalt, Mixed lactose (Lactose, Dextrin), Lemon juice powder (Lemon concentrated, dextrin), Vitamin C, Microcrystalline cellulose, Lemon flavor powder, Xylitol, Magnesium stearate, Saffron extracted powder, Aloe vera gel powder, Vitamin & Mineral mix powder (Calcium phosphate dibasic, Magnesium oxide, Vitamin C, Vitamin B12 0.1%, Nicotinic acid amide, Reduced iron, Zinc oxide, Vitamin D3, Vitamin B6 hydrochloride, Vitamin B1 hydrochloride, Vitamin B2, Vitamin A, Vitamin E, Folic acid, Maltodextrin), Hyaluronic acid, Sucralose.

### Physical specifications:

Appearance	Powder
Color description	Typical
Taste & Odor description	Typical

### Heavy metal specifications:

Cadmium	≤ 1.0 mg/kg
Lead	≤ 3.0 mg/kg
Mercury	≤ 0.1 mg/kg

### Microbiological specifications:

Total Aerobic Plate Count	≤ 10 <sup>4</sup> cfu/g
Coliforms	≤ 10 cfu/g

Nutritional Pharmacy Co., Ltd.

351 Daegotbuk-ro, Daegot-myeon, Gimpo-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea

TEL +82-31-989-4587 FAX +82-31-989-4586

E.coli

Not detected

Clostridium perfringens

≤ 10 cfu/g

**Microbiological specifications:**

Salmonella

Not detected

Bacillus cereus

≤ 10<sup>5</sup> cfu/g

Staphylococcus aureus

≤ 3 cfu/g

Yeast & Mold

≤ 10<sup>2</sup> cfu/g



**Manager:**

**Date:** 26/08/2020

Nutritional Pharmacy Co., Ltd.

351 Daegotbuk-ro, Daegot-myeon, Gimpo-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea

TEL +82-31-989-4587 FAX +82-31-989-4586

**BẢN TIÊU CHUẨN SẢN PHẨM**

Tên sản phẩm: Premium Saffron Collagen

Số: NPLU20001

Quy cách đóng gói: 2g x 60 gói (120g)

Thời hạn sử dụng: 24 tháng

Thành phần: Đường Glucose, Collagen peptide từ cá (Italy), đường Isomalt, hỗn hợp đường Lactose (đường Lactose, Dextrin), bột nước ép chanh (chanh cô đặc, Dextrin), Vitamin C, Microcrystalline cellulose, bột hương chanh, Xylitol, Magnesium stearate, bột chiết xuất nhụy hoa nghệ tây, bột gel lô hội, bột vitamin và khoáng chất tổng hợp (Dibasic canxi photphat, Magie oxit, Vitamin C, Vitamin B12 0.1%, Nicotinic acid amide, sắt khử, kẽm oxit, Vitamin D3, Vitamin B6 hydrochloride, Vitamin B1 hydrochloride, Vitamin B2, Vitamin A, Vitamin E, Axit folic, Maltodextrin), Axit hyaluronic, Sucralose.

Tiêu chuẩn cảm quan:

Trạng thái	Dạng bột
Mô tả màu sắc	Đặc trưng
Mô tả mùi vị	Đặc trưng

Tiêu chuẩn về kim loại nặng:

Cadmi	$\leq 1.0$ mg/kg
Chì	$\leq 3.0$ mg/kg
Thủy ngân	$\leq 0.1$ mg/kg

Tiêu chuẩn về vi sinh vật:

Tổng số vi sinh vật hiếu khí	$\leq 10^4$ cfu/g
Coliforms	$\leq 10$ cfu/g
E.coli	Không có
Clostridium perfringens	$\leq 10$ cfu/g
Salmonella	Không có
Bacillus cereus	$\leq 10$ cfu/g
Staphylococcus aureus	$\leq 3$ cfu/g
Tổng số bào tử nấm men - mốc	$\leq 10^2$ cfu/g

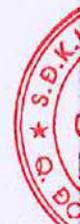
Giám đốc:

Ngày: 26/08/2020

Nutritional Pharmacy Co., Ltd.

351 Daegotbuk-ro, Daegot-myeon, Gimpo-si, Gyeonggi-do, Hàn Quốc

ĐT: +82-31-989-4587 FAX: +82-31-989-4586





A Special Company In Probiotics

**Nutritional Pharmacy Co., Ltd.**

351 Daegotbuk-ro, Daegot-myeon, Gimpo-city, Gyeonggi-do, Korea / <http://www.probioscnp.com>

### SPECIFICATION OF PRODUCT

Product Name: Premium Saffron Collagen

SPEC No.: NPLU20001

Packing: 2g x 60 sachets (120g)

Expiration: 24 months

**Ingredients:** Glucose, Fish collagen peptide (Italy), Isomalt, Mixed lactose (Lactose, Dextrin), Lemon juice powder (Lemon concentrated, dextrin), Vitamin C, Microcrystalline cellulose, Lemon flavor powder, Xylitol, Magnesium stearate, Saffron extracted powder, Aloe vera gel powder, Vitamin & Mineral mix powder (Calcium phosphate dibasic, Magnesium oxide, Vitamin C, Vitamin B12 0.1%, Nicotinic acid amide, Reduced iron, Zinc oxide, Vitamin D3, Vitamin B6 hydrochloride, Vitamin B1 hydrochloride, Vitamin B2, Vitamin A, Vitamin E, Folic acid, Maltodextrin), Hyaluronic acid, Sucralose.

#### Physical specifications:

Appearance	Powder
Color description	Typical
Taste & Odor description	Typical

#### Heavy metal specifications:

Cadmium	$\leq 1.0$ mg/kg
Lead	$\leq 3.0$ mg/kg
Mercury	$\leq 0.1$ mg/kg

#### Microbiological specifications:

Total Aerobic Plate Count	$\leq 10^4$ cfu/g
Coliforms	$\leq 10$ cfu/g

Nutritional Pharmacy Co., Ltd.

351 Daegotbuk-ro, Daegot-myeon, Gimpo-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea

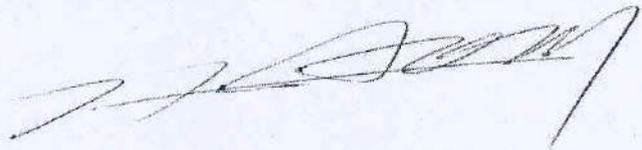
TEL +82-31-989-4587 FAX +82-31-989-4586

E.coli	Not detected
Clostridium perfringens	≤ 10 cfu/g

**Microbiological specifications:**

Salmonella	Not detected
Bacillus cereus	≤ 10 cfu/g
Staphylococcus aureus	≤ 3 cfu/g
Yeast & Mold	≤ 10 <sup>2</sup> cfu/g

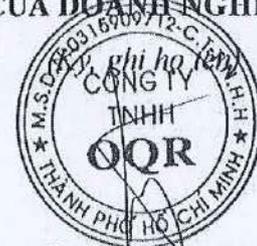
**Manager:**



**Date:** 26/08/2020



**NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT  
CỦA DOANH NGHIỆP**



**LÊ VĂN TRUNG**

Nutritional Pharmacy Co., Ltd.

351 Daegotbuk-ro, Daegot-myeon, Gimpo-si, Gyeonggi-do, Republic of Korea

TEL +82-31-989-4587 FAX +82-31-989-4586

## LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Tôi, Trần Mai Phương, CMND số: 163309734 cấp ngày 19/05/2012 tại Công An Tỉnh Nam Định; cam đoan dịch chính xác giấy tờ văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Người dịch

M

*Trần Mai Phương*

Hôm nay, ngày 03 tháng 12 năm 2020 tại trụ sở Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ - Số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Tôi, Công chứng viên Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

### CHỨNG NHẬN

- Bản dịch này do bà Trần Mai Phương, CMND số: 163309734 cấp ngày 19/05/2012 tại Công An Tỉnh Nam Định, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Trần Mai Phương;

- Bản dịch gồm 01 tờ, 01 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ.

Số công chứng: 2076

Quyển số: 01 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



*Nguyễn Thị Huệ*

### KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: HN201100070-1

Trang/ Page No: 1/2

- Tên khách hàng/ Client's Name : CÔNG TY TNHH OQR
- Địa chỉ/ Client's Address : Tầng 7, Tòa nhà Bcons, 4A/167 A, đường D1, Phường 25, Quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
- Ngày nhận mẫu/ Date sample(s) : 25/11/2020  
received
- Ngày phân tích mẫu/ Date of : 25/11/2020  
Performance of Test
- Ngày trả kết quả/ Date of Issue : 30/11/2020
- Thông tin mẫu/ Name of Sample : Thực phẩm bổ sung Premium Saffron Collagen
- Mô tả mẫu/ Sample Description : Mẫu chứa trong bao bì kín
- Ghi chú/ Note :
- Bảng kết quả/ Results Table :



STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	GHPH/ LOD	Phương Pháp Thử/ Test Method
1	Cadimi (Cd) / Cadmium (Cd)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/kg	0.007	TS-KT-QP-02:2018(Ref. TCVN 19012:2015 AOAC 2015.01 FDA 4.7 version 1.1 (3/2015))
2	Chì (Pb) (*) / Lead (Pb) (*)	0.13	mg/kg	-	TS-KT-QP-02:2018(Ref. TCVN 19012:2015 AOAC 2015.01 FDA 4.7 version 1.1 (3/2015))
3	Thủy ngân (Hg) (*) / Mercury (Hg) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/kg	0.003	TS-KT-QP-02:2018(Ref. TCVN 19012:2015 AOAC 2015.01 FDA 4.7 version 1.1 (3/2015))
4	Tổng số vi sinh vật hiếu khí (*) / Enumeration of total aerobic microorganisms (*)	$6.9 \times 10^2$	CFU/g	10	TCVN 4884-1:2015 (ISO 4833-1:2013)
5	Định lượng Coliforms (*) / Enumeration of Coliforms (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	TCVN 6848:2007 (ISO 4832:2006)
6	Định lượng Clostridium perfringens (*) / Enumeration of Clostridium perfringens (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	TCVN 4991:2005 (ISO 7937:2004)



#### TSL SCIENCE CO.,LTD

Trụ sở HCM: 592A Cộng Hòa, Phường 13, Quận Tân Bình, TP Hồ Chí Minh, Việt Nam

Chi nhánh Cà Mau: Số 11 Đường 3/2, Phường 5, TP Cà Mau, Việt Nam

Chi nhánh Hà Nội: Số 17, Liên kề Shophouse D1 tại Khu D, Khu đô thị mới Lê Trọng Tấn, Phường Dương Nội, Quận Hà Đông, TP Hà Nội, Việt Nam

Telephone: (+84) 28.3810.4336

Website: <http://tsl-net.com.vn>

TS-TTCL-7.8/BM-04

- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng, tên mẫu theo khách hàng gửi/ Testing results in this test report are valid only for the sample(s) as received, sample's name as indicated of client.
- Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của TSL./ This report will not be reproduced except in full, without approval of TSL.

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Mã số/ Ref. No: HN201100070-1

Trang/ Page No: 2/2

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	GHPH/ LOD	Phương Pháp Thử/ Test Method
7	Tổng số bào tử nấm men nấm mốc / Enumeration spores of yeasts and moulds	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	Ref. TCVN 8275-2:2010 (ISO 21527-2:2008)
8	Định lượng Bacillus cereus (*) / Enumeration of Bacillus cereus (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	AOAC 980.31
9	Định lượng Staphylococcus aureus (*) / Enumeration of Staphylococcus aureus (*)	Không phát hiện/ Not Detected	CFU/g	10	AOAC 975.55
10	Phát hiện Salmonella spp. (*) / Detection of Salmonella spp. (*)	Không phát hiện/ Not Detected	/25g	-	TCVN 10780-1:2017 (ISO 6579-1:2017)
11	Định lượng Escherichia coli (*) / Enumeration of Escherichia coli (*)	Không phát hiện/ Not Detected	MPN/g	0	TCVN7924-3:2017 (ISO 16649-3:2015)

**Chú thích/ Remarks:**

- (\*): Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/ (\*): Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
- (\*\*): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ./ (\*\*): Items are tested by subcontractor.
- LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp./ Limited of detection.

**PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT**  
**TECHNICAL MANAGER**



**NGUYỄN HỮU TRUYỀN**

**GIÁM ĐỐC**  
**DIRECTOR**



**NGUYỄN MINH NHỰT**

**TSL SCIENCE CO.,LTD**

Trụ sở HCM: 592A Cộng Hòa, Phường 13, Quận Tân Bình, TP Hồ Chí Minh, Việt Nam

Chi nhánh Cà Mau: Số 11 Đường 3/2, Phường 5, TP Cà Mau, Việt Nam

Chi nhánh Hà Nội: Số 17, Liên kề Shophouse D1 tại Khu D, Khu đô thị mới Lê Trọng Tấn, Phường Dương Nội, Quận Hà Đông, TP Hà Nội, Việt Nam

Telephone: (+84) 28.3810.4336

Website: <http://tsl-net.com.vn>

TS-TTCL-7.8/BM-04

- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng, tên mẫu theo khách hàng gửi/ Testing results in this test report are valid only for the sample(s) as received, sample's name as indicated of client.
- Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của TSL./ This report will not be reproduced except in full, without approval of TSL.

**CÔNG TY TNHH OQR**

Số: 14/2021/TB.OQR

V/v Bổ sung hồ sơ tự công bố

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 14 tháng 06 năm 2021

## **THÔNG BÁO**

**Kính gửi: - Ban Quản lý An toàn Thực phẩm TP. Hồ Chí Minh  
- Phòng Cấp phép**

Công ty TNHH OQR xin được cập nhật bổ sung hồ sơ tự công bố cho các sản phẩm (có danh sách đính kèm) với nội dung như sau:

Trong quá trình hoạt động kinh doanh, công ty chúng tôi đã tiến hành thay đổi địa chỉ trụ sở chính trên Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp (đính kèm Giấy chứng nhận Đăng ký doanh nghiệp mới):

- Địa chỉ cũ: **Tầng 7, Tòa nhà Bcons, 4A/167A Đường D1, Phường 25, Quận Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh**

- Địa chỉ mới: **Tầng 6, Tầng 7, Tòa nhà Bcons, 176/1-176/3 Đường Nguyễn Văn Thương, Phường 25, Quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam**

Vì vậy, doanh nghiệp gửi công văn này để cập nhật địa chỉ của thương nhân chịu trách nhiệm về chất lượng hàng hóa cho các sản phẩm (có danh sách đính kèm), phù hợp với địa chỉ trên Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp mới. Doanh nghiệp xin cam kết các thông tin còn lại liên quan đến sản phẩm không thay đổi.

Kính mong Ban Quản lý An toàn Thực phẩm TP. Hồ Chí Minh tiếp nhận thông báo bổ sung sau công bố của doanh nghiệp để sản phẩm được lưu hành theo đúng quy định.

*Xin trân trọng cảm ơn./.*

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Lưu VP.

**ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP**



**GIÁM ĐỐC  
Lê Văn Trung**

Tên tổ chức, cá nhân: **CÔNG TY TNHH OQR**

Địa chỉ: **Tầng 6, Tầng 7, Tòa nhà Bcons, 176/1-176/3 Đường Nguyễn Văn Thương, Phường 25, Quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam**

**DANH SÁCH SẢN PHẨM TỰ CÔNG BỐ**

(Đính kèm công văn số: 14/2021/TB.OQR)

STT	Tên sản phẩm	Số tự Công bố	Ngày nhận hồ sơ
1	Thực phẩm bổ sung Premium Saffron Collagen	01/OQR/2020	11/12/2020

**ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP** *Thu*



**GIÁM ĐỐC**  
**Lê Văn Trung**

**CÔNG TY TNHH OQR**

Số: 32/2021/TB.OQR

V/v Bổ sung hồ sơ tự công bố

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

TP. Hồ Chí Minh, ngày 19 tháng 10 năm 2021

## **THÔNG BÁO**

**Kính gửi: - Ban Quản lý An toàn Thực phẩm TP. Hồ Chí Minh  
- Phòng Cấp phép**

Công ty TNHH OQR xin được cập nhật bổ sung hồ sơ tự công bố cho các sản phẩm (có danh sách đính kèm) với nội dung như sau:

Trong quá trình hoạt động kinh doanh, công ty chúng tôi đã tiến hành thay đổi nội dung nhãn phụ (đính kèm theo Nội dung nhãn phụ)

Vì vậy, doanh nghiệp gửi thông báo này để cập nhật nội dung nhãn phụ của hàng hóa cho các sản phẩm (có danh sách đính kèm). Doanh nghiệp xin cam kết các thông tin còn lại liên quan đến sản phẩm không thay đổi.

Kính mong Ban Quản lý An toàn Thực phẩm TP. Hồ Chí Minh tiếp nhận thông báo bổ sung sau công bố của doanh nghiệp để sản phẩm được lưu hành theo đúng quy định.

*Xin trân trọng cảm ơn./.*

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Lưu VP.

**ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP**



**GIÁM ĐỐC  
Lê Văn Trung**

Tên tổ chức, cá nhân: **CÔNG TY TNHH OQR**

Địa chỉ: **Tầng 6, Tầng 7, Tòa nhà Bcons, 176/1-176/3 Đường Nguyễn Văn Thương, Phường 25, Quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam**

**DANH SÁCH SẢN PHẨM TỰ CÔNG BỐ**

*(Đính kèm thông báo số: 32/2021/TB.OQR)*

STT	Tên sản phẩm	Số tự Công bố	Ngày nhận hồ sơ
1	Thực phẩm bổ sung Premium Saffron Collagen	01/OQR/2020	11/12/2020

**ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP**



**GIÁM ĐỐC**  
**Lê Văn Trung**

## NỘI DUNG NHÃN PHỤ

(Đính kèm thông báo số: 32/2021/TB.OQR)

### Thực phẩm bổ sung Premium Saffron Collagen

**Thành phần chính:** Đường Glucose, Collagen peptide từ cá (Italy), đường Isomalt, hỗn hợp đường Lactose (đường Lactose, Dextrin), bột nước ép chanh (chanh cô đặc, Dextrin), Vitamin C, chất ổn định Microcrystalline cellulose INS460(i), bột hương chanh, chất tạo ngọt Xylitol INS967, Magnesium stearate, bột chiết xuất nhụy hoa nghệ tây, bột gel lô hội, bột vitamin và khoáng chất tổng hợp (Dibasic canxi photphat, Magie oxit, Vitamin C, Vitamin B<sub>12</sub> 0.1%, Nicotinic acid amide, sắt khử, kẽm oxit, Vitamin D<sub>3</sub>, Vitamin B<sub>6</sub> hydrochloride, Vitamin B<sub>1</sub> hydrochloride, Vitamin B<sub>2</sub>, Vitamin A, Vitamin E, Axit folic, Maltodextrin), Axit hyaluronic, chất tạo ngọt Sucralose INS955.

*Có chứa sữa*

**Hướng dẫn sử dụng:** Bổ sung collagen và một số vitamin cho cơ thể. Uống 1-2 gói mỗi ngày. Có thể dùng trực tiếp hoặc pha với nước và các thức uống khác tùy theo sở thích.

**Lưu ý:** Sản phẩm có chứa sữa. Không sử dụng cho người dị ứng với các thành phần của sản phẩm.

**Hướng dẫn bảo quản:** Nơi khô ráo, thoáng mát. Tránh ánh nắng chiếu trực tiếp.

**Khối lượng tịnh:** 120g/hộp (2g x 60 gói)

**Xuất xứ:** Hàn Quốc

**Nhà sản xuất:** Nutritional Pharmacy Co., Ltd.

Địa chỉ: 351 Daegotbuk-ro, Daegot-myeon, Gimpo-si, Gyeonggi-do, Hàn Quốc

**Thương nhân nhập khẩu, phân phối và chịu trách nhiệm về chất lượng hàng hóa:** CÔNG TY TNHH OQR.

Địa chỉ: Tầng 6, Tầng 7, Tòa nhà Bcons, 176/1-176/3 Đường Nguyễn Văn Thương, Phường 25, Quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

**Ngày sản xuất:** Khoảng thời gian 24 tháng trước Hạn sử dụng

**Hạn sử dụng:** Xem trên bao bì.

**Số lô sản xuất:** Xem trên bao bì

**ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP**



**GIÁM ĐỐC**  
**Lê Văn Trung**

**CÔNG TY TNHH OQR**

Số: 06/2022/TB.OQR

V/v Bổ sung hồ sơ tự công bố

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

TP. Hồ Chí Minh, ngày 15 tháng 02 năm 2022

## **THÔNG BÁO**

**Kính gửi: - Ban Quản lý An toàn Thực phẩm TP. Hồ Chí Minh  
- Phòng Cấp phép**

Công ty TNHH OQR xin được cập nhật bổ sung hồ sơ tự công bố cho các sản phẩm (có danh sách đính kèm) với nội dung như sau:

Trong quá trình hoạt động kinh doanh, công ty chúng tôi đã tiến hành thay đổi nội dung nhãn chính (đính kèm theo Nội dung nhãn chính)

Vì vậy, doanh nghiệp gửi thông báo này để cập nhật nội dung nhãn chính của hàng hóa cho các sản phẩm (có danh sách đính kèm). Doanh nghiệp xin cam kết các thông tin còn lại liên quan đến sản phẩm không thay đổi.

Kính mong Ban Quản lý An toàn Thực phẩm TP. Hồ Chí Minh tiếp nhận thông báo bổ sung sau công bố của doanh nghiệp để sản phẩm được lưu hành theo đúng quy định.

*Xin trân trọng cảm ơn./.*

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Lưu VP.

**ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP**



**GIÁM ĐỐC  
Lê Văn Trung**

Tên tổ chức, cá nhân: **CÔNG TY TNHH OQR**

Địa chỉ: **Tầng 6, Tầng 7, Tòa nhà Bcons, 176/1-176/3 Đường Nguyễn Văn Thương, Phường 25, Quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam**

**DANH SÁCH SẢN PHẨM TỰ CÔNG BỐ**

(Đính kèm thông báo số: 06/2022/TB.OQR)

STT	Tên sản phẩm	Số tự Công bố	Ngày nhận hồ sơ
1	Thực phẩm bổ sung Premium Saffron Collagen	01/OQR/2020	11/12/2020

**ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP**



**GIÁM ĐỐC**  
**Lê Văn Trung**

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH OQR

Địa chỉ: Tầng 6, Tầng 7, Tòa nhà Bcons, 176/1-176/3 Đường Nguyễn Văn Thương, Phường 25, Quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ

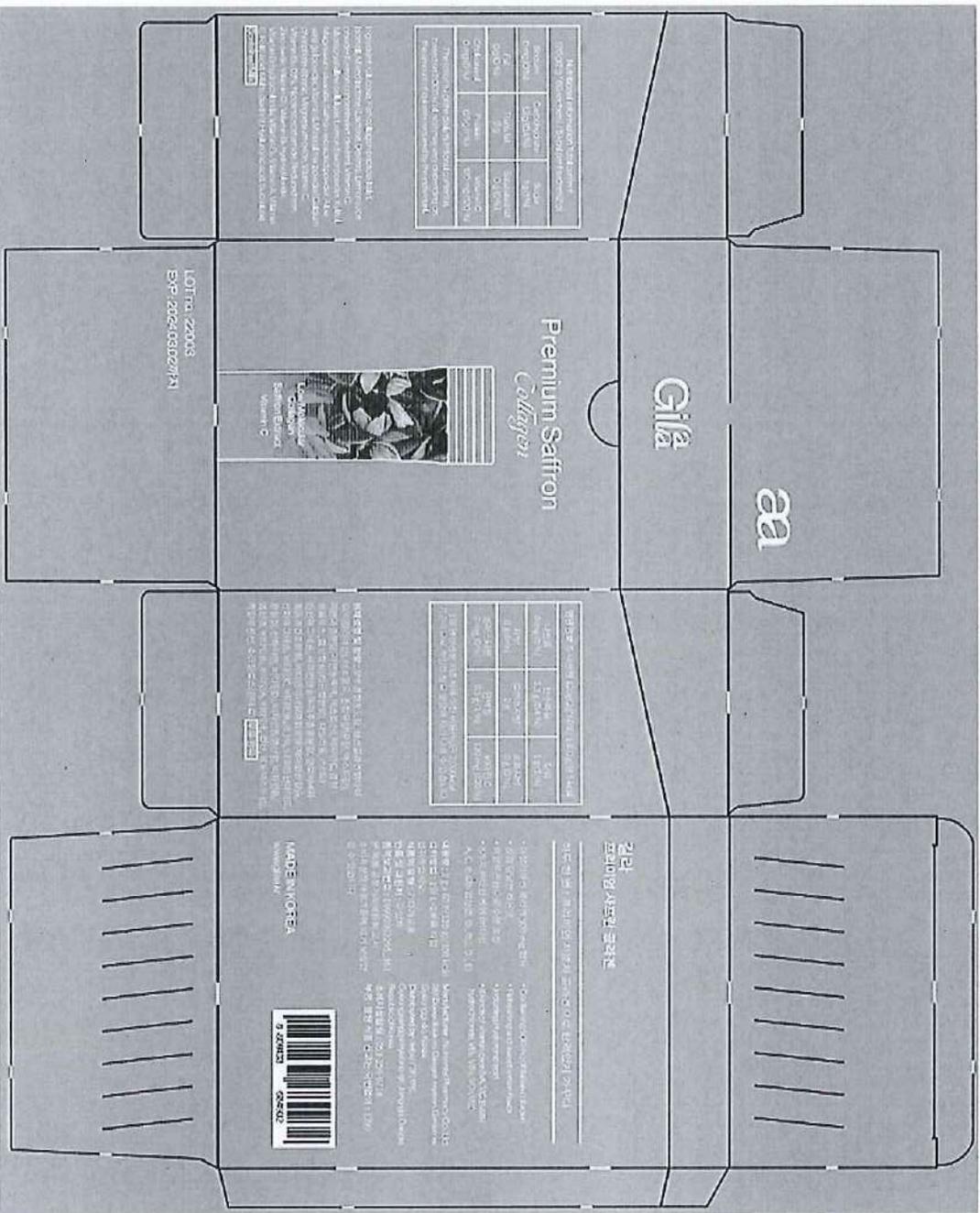
Chí Minh, Việt Nam



**NHÂN CHÍNH SẢN PHẨM**

(Đính kèm thông báo số: 06/2022/TB.OQR)

Tên sản phẩm: Thực phẩm bổ sung Premium Saffron Collagen

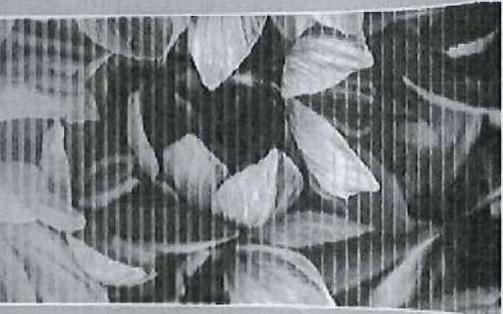


# Premium Saffron

*Collagen*



Low Molecular  
Collagen  
Saffron Extract  
Vitamin C



## Nutritional Information Total content 120 g(2g \* 60 sachets) / 5 kcal per 1 sachet(12g)

Sodium 0 mg (0%)	Carbohydrate 1.3 g (0.4%)	Sugar 1 g (1%)
Fat 0 g (0%)	Trans fat 0 g	Saturated fat 0 g (0%)
Cholesterol 0 mg (0%)	Protein 0.5 g (1%)	Vitamin C 120 mg (120%)

The ratio (%) of the daily nutritional content is based on 2,000 kcal, so it may vary depending on the amount of calories required by the individual.

**Ingredient:** Glucose, Fish collagen peptide(italy), Isomalt, Mixed lactose (Lactose, Dextrin), Lemon juice powder(Lemon concentrated, dextrin), Vitamin C, Microcrystalline cellulose, Lemon flavor powder, Xylitol, Magnesium stearate, Saffron extracted powder, Aloe vera gel powder, Vitamin & Mineral mix powder(Calcium phosphate dibasic, Magnesium oxide, Vitamin C, Vitamin B<sub>6</sub> 0.1%, Nicotinic acid amide, Reduced iron, Zinc oxide, Vitamin D<sub>3</sub>, Vitamin B<sub>6</sub> hydrochloride, Vitamin B<sub>1</sub> hydrochloride, Vitamin B<sub>2</sub>, Vitamin A, Vitamin E, Folic acid, Maltodextrin), Hyaluronic acid, Sucralose

Contains Milk

# 길라 프리미엄 사프란 콜라겐

하루 한번! 프리미엄 저분자 콜라겐으로 탄력있게 가꾸다

- 이탈리아산 콜라겐 500 mg 함유
- 상큼 달달한 레몬맛
- 히알루론산으로 수분 충전
- 8가지 비타민 케어 (비타민 A, C, B1&B5, 엽산염, B2, B12, D3, E)

- Containing 500 mg of Italian collagen
- Refreshing and sweet lemon flavor
- Including Hyaluronic acid
- 8 kinds of vitamin care (VA, VC, B1&B5 hydrochloride, VB2, VB12, VD3, VE)

내용량 : 2 g x 60포 (120 g) / 300 kcal

Manufacturer : Nutritional Pharmacy Co. Ltd.

섭취방법 : 1일 1~2포를 직접

351 Daegotbuk-ro, Daegot-myeon, Gimpo-si,

섭취하십시오.

Gyeonggi-do, Korea

식품의 유형 : 기타가공품

Distributed by : IEBU / 2F, 176,

반품 및 교환처 : 구입처

Gyeongsanggamyeong-gil, Jung-gu, Daegu,

품목보고번호 : 19990362295\_361

Republic of Korea

본 제품 공정거래위원회 고시

소비자상담실 : 053-256-0714

소비자분쟁해결기준에 의거 보상받

부정·불량 식품 신고는 국번없이 : 1399

을 수 있습니다.

MADE IN KOREA

www.gila.kr



8 809133

684932





Nutritional information Total content  
120 g (2g x 60 sachets) / 5 kcal per 1 sachet (2g)

Sodium 0 mg (0%)	Carbohydrate 1,3 g (0,4%)	Sugar 1g (1%)
Fat 0g (0%)	Trans fat 0g	Saturated fat 0g (0%)
Cholesterol 0 mg (0%)	Protein 0,5g (1%)	Vitamin C 120 mg (120%)

The ratio (%) of the daily nutritional content is based on 2.000 kcal, so it may vary depending on the amount of calories required by the individual.

Ingredient: Glucose, Fish collagen peptide (Italy), Isomalt, Mixed lactose (Lactose, Dextrin), Lemon juice powder (Lemon concentrated, dextrin), Vitamin C, Microcrystalline cellulose, Lemon flavor powder, Xylitol, Magnesium stearate, Saffron extracted powder, Aloe vera gel powder, Vitamin & Mineral mix powder (Calcium phosphate dibasic, Magnesium oxide, Vitamin C, Vitamin B<sub>12</sub> 0,1%, Nicotinic acid amide, Reduced iron, Zinc oxide, Vitamin D<sub>3</sub>, Vitamin B<sub>6</sub> hydrochloride, Vitamin B<sub>1</sub> hydrochloride, Vitamin B<sub>2</sub>, Vitamin A, Vitamin E, Folic acid, Maltodextrin), Hyaluronic acid, Sucralose. **[Contains Milk]**

# Premium Saffron Collagen



Low Molecular Collagen  
Saffron Extract  
Vitamin C

## BẢN DỊCH NHÃN CHÍNH SẢN PHẨM

### Thông tin dinh dưỡng

Cho 120g (2g x 60 gói) / 5kcal mỗi gói (2g)

Natri 0mg (0%)	Carbohydrate 1,3g (0,4%)	Đường 1g (1%)
Chất béo 0g (0%)	Chất béo trans 0g	Chất béo bão hòa 0g (0%)
Cholesterol 0mg (0%)	Protein 0,5g (1%)	Vitamin C 120mg (120%)

Tỷ lệ % dinh dưỡng hàng ngày dựa trên nhu cầu 2000kcal. Nó có thể thay đổi phụ thuộc vào nhu cầu calo của từng cá nhân.

**Thành phần:** Đường Glucose, Collagen peptide từ cá (Italy), đường Isomalt, hỗn hợp đường Lactose (đường Lactose, Dextrin), bột nước ép chanh (chanh cô đặc, Dextrin), Vitamin C, Microcrystalline cellulose, bột hương chanh, Xylitol, Magnesium stearate, bột chiết xuất nhụy hoa nghệ tây, bột gel lô hội, bột vitamin và khoáng chất tổng hợp (Dibasic canxi photphat, Magie oxit, Vitamin C, Vitamin B<sub>12</sub> 0,1%, Nicotinic acid amide, sắt khử, kẽm oxit, Vitamin D<sub>3</sub>, Vitamin B<sub>6</sub> hydrochloride, Vitamin B<sub>1</sub> hydrochloride, Vitamin B<sub>2</sub>, Vitamin A, Vitamin E, Acid folic, Maltodextrin), acid hyaluronic, Sucralose.

**Chứa sữa**

**Thực phẩm  
bổ sung  
Premium  
Saffron  
Collagen**

Phân tử thấp  
Collagen  
Chiết xuất Nhụy  
hoa nghệ tây  
Vitamin C

550  
CÔN  
CH NH  
!CH  
HÚ N  
HANK

# 길라 프리미엄 사프란 콜라겐

하루 한번! 프리미엄 저분자 콜라겐으로 탄력있게 가꾸다

- 이탈리아산 콜라겐 500 mg 함유
- 상큼 달달한 레몬맛
- 히알루론산으로 수분 충전
- 8가지 비타민 케어 (비타민 A, C, B1&B2, 엽산, B2, B12, D3, E)
- Containing 500 mg of Italian collagen
- Refreshing and sweet lemon flavor
- Including Hyaluronic acid
- 8 kinds of vitamin care (VA, VC, B1&B2, hydrochloride, VB2, VB12, VD3, VE)

내용량 : 2 g x 60포(120 g)/300 kcal  
섭취방법 : 1일 1~2포를 직접  
섭취하십시오.

식품의 유형 : 기타저당식품

반품 및 교환처 : 구입처

품목보고번호 : 19990362295\_361

본 제품 공정거래위원회 고시

소비자분쟁해결기준에 의거 보상받을 수 있습니다.

Manufacturer : Nutritional Pharmacy Co., Ltd.  
351 Daegotbuk-ro, Daegot-myeon, Gimpo-si,  
Gyeonggi-do, Korea

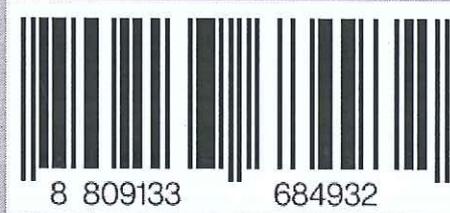
Distributed by : liebU / 2F, 176,  
Gyeongsanggamyeong-gil, Jung-gu, Daegu,  
Republic of Korea

소비자상담실 : 053-256-0714

부정·불량 식품 신고는 국번없이 : 1399

MADE IN KOREA

[www.gilaa.kr](http://www.gilaa.kr)



**Gilaa**

**Collagen nghệ tây cao cấp**

**Ngày một lần! Cho bạn làn da đàn hồi nhờ collagen phân tử thấp cao cấp**

- Chứa 500mg collagen Italy
- Hương vị chanh tươi mới và ngọt ngào
- Chứa acid hyaluronic
- 8 loại vitamin (Vitamin A, Vitamin C, Vitamin B<sub>1</sub> và B<sub>6</sub> hydrochloride, Vitamin B<sub>2</sub>, Vitamin B<sub>12</sub>, Vitamin D<sub>3</sub>, Vitamin E)

**Trọng lượng:** 2g x 60 gói (120g)/ 300kcal

**Cách sử dụng:** 1 ngày 1~2 gói, ăn trực tiếp

**Loại thực phẩm:** Sản phẩm gia công khác

**Nơi đổi trả:** Nơi mua hàng

**Số báo cáo danh mục sản phẩm:** 19990362295-361

Sản phẩm này có thể được bồi thường căn cứ theo tiêu chuẩn giải quyết tranh chấp người tiêu dùng niêm yết tại ủy ban giao dịch công bằng.

**Nhà sản xuất:** Nutritional Pharmacy Co., Ltd.

351 Daegotbuk-ro, Daegot-myeon, Gimpo-si, Gyeonggi-do, Hàn Quốc

**Phân phối bởi:** liebU/2F, 176, Gyeongsanggamyeong-gil, Jung-gu, Daegu, Hàn Quốc.

Phòng tư vấn người tiêu dùng.: 053-256-0714

Khai báo sản phẩm lỗi, hỏng, không cần mã quốc gia, gọi: 1399

Xuất xứ: Hàn Quốc

[www.gilaa.kr](http://www.gilaa.kr)

[Mã vạch]

3-C  
FY  
ƯU H  
UẤT  
VIỆT  
HỒ C



**CÔNG TY TNHH OQR**

Số: 14/2023/TB.OQR

V/v Bổ sung hồ sơ tự công bố

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

TP. Hồ Chí Minh, ngày 23 tháng 05 năm 2023

## **THÔNG BÁO**

**Kính gửi: - Ban Quản lý An toàn Thực phẩm TP. Hồ Chí Minh  
- Phòng Cấp phép**

Công ty TNHH OQR xin được cập nhật bổ sung hồ sơ tự công bố cho các sản phẩm (có danh sách đính kèm) với nội dung như sau:

Trong quá trình hoạt động kinh doanh, công ty chúng tôi đã tiến hành thay đổi địa chỉ trụ sở chính trên Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp (đính kèm Giấy chứng nhận Đăng ký doanh nghiệp mới):

- Địa chỉ cũ: **Tầng 7, Tòa nhà Bcons, 4A/167A Đường D1, Phường 25, Quận Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh**

- Địa chỉ mới: **Số 101 – 103 Đường Nguyễn Cửu Vân, Phường 17, Quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.**

Vi vậy, doanh nghiệp gửi công văn này để cập nhật địa chỉ của thương nhân chịu trách nhiệm về chất lượng hàng hóa cho các sản phẩm (có danh sách đính kèm), phù hợp với địa chỉ trên Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp mới. Doanh nghiệp xin cam kết các thông tin còn lại liên quan đến sản phẩm không thay đổi.

Kính mong Ban Quản lý An toàn Thực phẩm TP. Hồ Chí Minh tiếp nhận thông báo bổ sung sau công bố của doanh nghiệp để sản phẩm được lưu hành theo đúng quy định.

*Xin trân trọng cảm ơn./.*

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Lưu VP.

**ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP**



**GIÁM ĐỐC  
Lê Văn Trung**

Tên tổ chức, cá nhân: **CÔNG TY TNHH OQR**

Địa chỉ: **Số 101 – 103 Đường Nguyễn Cửu Vân, Phường 17, Quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.**

**DANH SÁCH SẢN PHẨM TỰ CÔNG BỐ**

(Đính kèm công văn số: 14/2023/TB.OQR)

STT	Tên sản phẩm	Số tự Công bố	Ngày nhận hồ sơ
1	Thực phẩm bổ sung Premium Saffron Collagen	01/OQR/2020	11/12/2020

**ĐẠI DIỆN DOANH NGHIỆP**



**GIÁM ĐỐC**  
**Lê Văn Trung**

**CÔNG TY TNHH OQR**

Số: 05/2025/TB.OQR

Vv: Thông báo Bổ sung QCVN  
8-2:2011/BYT

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**TP. Hồ Chí Minh, Ngày 20 tháng 02 năm 2025**

**Kính gửi: SỞ AN TOÀN THỰC PHẨM – SỞ Y TẾ TPHCM**

Tên tổ chức, cá nhân: **CÔNG TY TNHH OQR**

Địa chỉ: Số 101-103, Đường Nguyễn Cửu Vân, Phường 17, Quận Bình Thạnh, TPHCM

Mã số thuế: 0315909712

Điện thoại: 028-2250-8713

Chúng tôi đã tự công bố các sản phẩm sau đây:

1. Thực phẩm bổ sung PREMIUM SAFFRON COLLAGEN, số tự công bố 01/OQR/2020
2. Thực phẩm bổ sung GILAA 5K COLLAGEN BRIGHT BOOSTER WITH SAFFRON, số tự công bố 03/OQR/2023
3. Thực phẩm bổ sung GILAA 5K COLLAGEN INNER BOOSTER WITH PEONY, số tự công bố 01/OQR/2024
4. Thực phẩm bổ sung GILAA GLOW WHITE PREMIUM GLUTATHIONE C, số tự công bố 02/OQR/2024

Chúng tôi xin thông báo đến Sở An Toàn Thực Phẩm – Sở Y Tế TPHCM như sau:

Các sản phẩm nêu trên của công ty chúng tôi đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm và xin bổ sung theo Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia số QCVN 8-2:2011/BYT: QUY CHUẨN KỸ THUẬT QUỐC GIA ĐỐI VỚI GIỚI HẠN Ô NHIỄM KIM LOẠI NẶNG TRONG THỰC PHẨM.

Công ty TNHH OQR xin cam kết chịu trách nhiệm về nội dung bổ sung trên và cam kết nhập khẩu, kinh doanh sản phẩm theo đúng tiêu chuẩn đã công bố và chịu hoàn toàn trách nhiệm trước người tiêu dùng và cơ quan quản lý nhà nước về những vi phạm đối với những tiêu chuẩn đã công bố.

Xin chân thành cảm ơn!

Nơi nhận:

- Như KG
- Lưu VP

**CÔNG TY TNHH OQR**



**GIÁM ĐỐC**  
**Lê Văn Trung**